

Laikina versija

TEISINGUMO TEISMO (aštuntoji kolegija) SPRENDIMAS

2022 m. rugsėjo 22 d.(*)

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 98 straipsnis – Valstybių narių galimybė taikyti lengvatinį PVM tarifą tam tikram prekių tiekimui ir paslaugų teikimui – III priedo 14 punktas – Sąvoka „teisė naudotis sporto infrastruktūra“ – Sporto salės – Asmeninė arba grupinė priežiūra“

Byloje C-330/21

dėl *Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen Afdeling Gent* (Rytų Flandrijos pirmosios instancijos teismas, Gento skyrius, Belgija) 2021 m. gegužės 20 d. sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2021 m. gegužės 27 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

The Escape Center BVBA

prieš

Belgische Staat

TEISINGUMO TEISMAS (aštuntoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas N. Jääskinen, teisėjai M. Safjan ir M. Gavalec (pranešėjai),

generalinis advokatas A. M. Collins,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

- *The Escape Center BVBA*, atstovaujamos *advocaat* H. Vandenberghe,
- Belgijos vyriausybės, atstovaujamos P. Cottin ir J.-C. Halleux, ir C. Pochet,
- Nyderlandų vyriausybės, atstovaujamos K. Bulterman ir A. Hanje,
- Suomijos vyriausybės, atstovaujamos M. Pere,
- Europos Komisijos, atstovaujamos P. Carlin ir W. Roels,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

Sprendim?

1 Prašymas priimti prejudicin? sprendim? pateiktas d?l 2006 m. lapkri?io 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB d?l prid?tin?s vert?s mokes?io bendros sistemos (OL L 347, 2006, p. 1; toliau – PVM direktyva) 98 straipsnio 2 dalies, siejamos su III priedo 14 punktu, išaiškinimo.

2 Šis prašymas pateiktas nagrin?jant *The Escape Center BVBA*, sporto sal?s eksploatuotojos, ir *Belgische Staat* (Belgijos valstyb?) gin?? d?l lengvatinio prid?tin?s vert?s mokes?io (PVM) tarifo taikymo šios bendrov?s veiklai.

Teisinis pagrindas

S?jungos teis?

3 Pagal PVM direktyvos 96 straipsn? valstyb?s nar?s taiko standartin? PVM tarif?, kur? nustato kiekviena valstyb? nar? ir kuris yra toks pats preki? tiekimui ir paslaug? teikimui.

4 Šios direktyvos 97 straipsnyje nurodyta, kad standartinis tarifas negali b?ti mažesnis nei 15 %.

5 Šios direktyvos 98 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatyta:

„1. Valstyb?s nar?s gali taikyti vien? arba du lengvatinius tarifus.

2. Lengvatiniai tarifai taikomi tik III priede nustatytoms kategorijoms priklausan?i? preki? tiekimui ar paslaug? teikimui.

<...>“

6 PVM direktyvos III priedo, kuriame pateiktas preki? ir paslaug?, kurioms gali b?ti taikomi 98 straipsnyje nurodyti lengvatiniai PVM tarifai, s?rašas, 14 punkte nustatyta:

„[T]eis? naudotis sporto infrastrukt?ra.“

Belgijos teis?

7 Pagal 1969 m. liepos 3 d. ?statymo, kuriuo nustatomas Prid?tin?s vert?s mokes?io kodeksas, 37 straipsnio 1 dal? Karalius mokes?i? tarifus nustato ir prekes bei paslaugas klasifikuoja atsižvelgdamas ? atitinkamus su tuo susijusius Europos S?jungos teis?s aktus.

8 1970 m. liepos 20 d. Karaliaus dekreto Nr. 20, kuriuo nustatomi prid?tin?s vert?s mokes?io tarifai ir pagal šiuos tarifus klasifikuojamos prek?s ir paslaugos, 1 straipsnyje nustatyta, kad šiame kodekse nurodytoms prek?ms ir paslaugoms taikomas standartinis PVM tarifas yra 21 % ir nukrypstant nuo šio principo taikomas lengvatinis 6 % mokes?io tarifas šio Karaliaus dekreto priedo A lentel?je išvardytoms prek?ms ir paslaugoms. Šiame straipsnyje nurodyta, kad šio lengvatinio mokes?io tarifo negalima taikyti, jei A lentel?je nurodytos paslaugos yra pagal sud?tin? susitarim?, kurio objektas iš esm?s yra kitos paslaugos, teikiama papildoma paslauga.

9 Taigi pagal Karaliaus dekreto priedo A lentel?s XXVIII skyri? 6 % tarifas taikomas: „teis?s patekti prie kult?ros, sporto ir laisvalaikio infrastrukt?ros ir teis?s naudotis šia infrastrukt?ra suteikimui“.

Pagrindin? byla ir prejudicinis klausimas

10 Pelną siekianti bendrovė *The Escape Center*, kuri apmokestinama PVM už „sporto salį“ veiklą, suteikia asmenims teisę pateikti į patalpas, kur jie gali naudoti įrangą savo fizinei būklei gerinti ir raumenims vystyti. Sporto įranga naudojama arba individualiai, arba grupėmis, jei reikia, teikiant ribotą priežiūrą. Ji taip pat siūlo asmeniną stebėjimą ir kolektyvinius užsiėmimus.

11 Vykdydama savo veiklą ši bendrovė visuomet deklaravo PVM taikydama 21 % tarifą. Vis dėlto, atsižvelgdama į nacionalinių teismų praktiką PVM srityje, suformuotą byloje, kurioje ji nedalyvavo, ji nusprendė, kad visai jos veiklai taikomas lengvatinis 6 % PVM tarifas, o ne standartinis 21 % PVM tarifas.

12 *The Escape Center* paprašė grąžinti 15 % dydžio PVM (48 622,64 EUR) skirtumą už laikotarpį nuo 2015 m. iki 2018 m. pirmojo ketvirčio. Nesutikdamas su šiuo požiūriu, 2019 m. kovo 25 d. mokesčių administratorius pateikė tikslinamąjį pranešimą; ši bendrovė minėtą pranešimą apskundė prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiame teisme – *Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen Afdeling Gent* (Rytų Flandrijos pirmosios instancijos teismas, Gento skyrius, Belgija).

13 Šis teismas pažymi, kad Belgijos mokesčių administratoriaus praktika nėra vienoda, kiek tai susiję su sporto sales eksploatuojančių fizinių subjektų veiklai taikytinu PVM tarifu. Iš tiesų kai kurie auditoriai mano, kad standartinis 21 % tarifas reikia taikyti visai šiai veiklai, o kiti sutiktų taikyti lengvatinį 6 % tarifą arba svertinį PVM tarifą, remdamiesi įvairių veiklos rūšių, kurioms atitinkamai taikomi šie du tarifai, pasiskirstymu.

14 Be to, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismo teigimu, Nyderlandų mokesčių administratorius pripažino, kad paslaugos, kaip antai užsiėmimų vedimas, konsultacijos ir priežiūra, patenka į šlovą „suteikti galimybę užsiimti sportui“, kuriam taikomas lengvatinis PVM tarifas. Be to, šis teismas nurodo, kad, remdamasis Teisingumo Teismo jurisprudencija, suformuota 2016 m. lapkričio 10 d. Sprendime *Baštová* (C-432/15, EU:C:2016:855), jis linkęs nuspręsti, kad teisei naudotis sporto infrastruktūra taikomas lengvatinis PVM tarifas, net jei individuali ar grupinė priežiūra papildo paslaugą.

15 Šiomis aplinkybėmis *Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen Afdeling Gent* (Rytų Flandrijos pirmosios instancijos teismas, Gento skyrius), manydamas, kad sprendimui jo nagrinėjamoje byloje priimti būtinas PVM direktyvos nuostatų išaiškinimas, nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą:

„Ar [PVM direktyvos] 98 straipsnio 2 dalis, siejama su šios direktyvos III priedo 14 punktu, turi būti aiškinama taip, kad teisei naudotis sporto infrastruktūra lengvatinis mokesčių tarifas taikomas tik tada, jei nėra teikiama individuali arba grupinė priežiūra?“

Dėl prejudicinio klausimo

16 Savo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės siekia išsiaiškinti, ar PVM direktyvos 98 straipsnio 2 dalis, siejama su šios direktyvos III priedo 14 punktu, turi būti aiškinama taip, kad paslaugoms, kurias sudaro teisės naudotis sporto salės infrastruktūra suteikimas ir individualios arba grupinės priežiūros tiekimas, gali būti taikomas lengvatinis PVM tarifas.

17 Pagal PVM direktyvos 96 straipsnį kiekviena valstybė narė prekių tiekimui ir paslaugų teikimui taiko tą patį standartinį PVM tarifą.

18 Nukrypstant nuo šio principo, šios direktyvos 98 straipsnio 1 dalyje valstybės narės

suteikiama galimybė taikyti vieną ar du lengvatinius PVM tarifus. Pagal šios direktyvos 98 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipį lengvatiniai PVM tarifai gali būti taikomi tik tos pačios direktyvos III priede nustatytoms kategorijoms priklausančių prekių tiekimui ar paslaugų teikimui.

19 Pagal PVM direktyvos III priedo 14 punktą valstybėms narėms leidžiama taikyti lengvatinį PVM tarifą „teisei naudotis sporto infrastruktūra“.

20 PVM direktyvoje nėra sąvokos „teisė naudotis sporto infrastruktūra“ apibrėžties ir 2011 m. kovo 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 282/2011, kuriuo nustatomos Direktyvos 2006/112 įgyvendinimo priemonės (OL L 77, 2011, p. 1), ši sąvoka neapibrėžta. Be to, nei PVM direktyvoje, nei įgyvendinimo reglamente Nr. 282/2011 šiuo klausimu nėra nuorodos į valstybių narių teisę, todėl ši sąvoka reikia aiškinti savarankiškai ir vienodai (šiuo klausimu žr. 2015 m. spalio 29 d. Sprendimo *Saudačor*, C-174/14, EU:C:2015:733, 53 ir 54 punktus).

21 Teisingumo Teismas jau yra išaiškinęs PVM direktyvos III priedo 14 punkte esančią sąvoką „teisė naudotis sporto infrastruktūra“ taip, kad ji susijusi su teise naudotis infrastruktūra, kuri skirta sportui arba kėno rengybai, ir šios infrastruktūros naudojimu šiuo tikslu (2016 m. lapkričio 10 d. Sprendimo *Baštová*, C-432/15, EU:C:2016:855, 65 punktas).

22 Taigi šios direktyvos III priedo 14 punkto taikymo sritį gali patekti paslaugos, susijusios su šios infrastruktūros naudojimu ir būtinomis sportui bei kėno rengybai (šiuo klausimu žr. 2016 m. lapkričio 10 d. Sprendimo *Baštová*, C-432/15, EU:C:2016:855, 66 punktą).

23 Kaip pabrėžia Komisija, ši išvada atitinka Sąjungos teisės aktų leidėjo pasirinkimą skatinti veiksmingą sportą ir kėno rengybą, o ne akcentuoti teisės prieigą prie sporto infrastruktūros įgyvendinimą. Iš tiesų šio III priedo tikslas – sumažinti tam tikrą paslaugą, kurios laikomos ypač reikalingomis, kainą ir taip padaryti jas prieinamesnes galutiniam vartotojui, kuris galiausiai sumoka PVM (šiuo klausimu žr. 2021 m. balandžio 22 d. Sprendimo *Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Katowicach*, C-703/19, EU:C:2021:314, 37 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją), o 14 punktu siekiama skatinti sportą ir padaryti jį prieinamą privatiems asmenims (šiuo klausimu žr. 2016 m. lapkričio 10 d. Sprendimo *Baštová*, C-432/15, EU:C:2016:855, 64 punktą).

24 Nors neabejotina, kad patekimas į sporto salę, suteikiantis teisę naudotis sporto infrastruktūra, ir naujų klientų priežiūra, siekiant, kad šios sporto salės infrastruktūra būtų naudojama atsakingai, patenka į PVM direktyvos III priedo 14 punkto taikymo sritį, reikia pažymėti, kad *The Escape Center*, be šio patekimo ir naudojimo teisės, siūlo asmeniną priežiūrą ir kolektyvinius užsiėmimus. Todėl reikia patikrinti, ar visos šios bendrovės siūlomos paslaugos gali patekti į šios direktyvos III priedo 14 punkto taikymo sritį, nes jos yra viena paslauga.

25 Šiuo klausimu reikia priminti, kad „viena paslauga“ teikiama ir tuomet, jei du ar daugiau elementų ar veiksmų, kuriuos apmokestinamasis asmuo pateikia vidutiniu vartotoju laikomam vartotojui, yra taip glaudžiai susiję, kad objektyviai sudaro vieną ekonomiškai neskaidomą paslaugą, kurios išskaidymas būtų dirbtinis (2005 m. spalio 27 d. Sprendimo *Levob Verzekeringen ir OV Bank*, C-41/04, EU:C:2005:649, 22 punktas ir 2020 m. gruodžio 17 d. Sprendimo *Franck*, C-801/19, EU:C:2020:49, 25 punktas).

26 Tai taip pat yra tuo atveju, kai vienas arba daugiau teikim? sudaro pagrindin? teikim?, o kitas teikimas ar teikimai sudaro vien? arba daugiau papildom? teikim?, kuriems taikomas toks pats apmokestinimas, kaip pagrindiniam teikimui. Paslauga turi b?ti laikoma papildan?ia pagrindin? paslaug?, vis? pirma jei klientams ji pati yra ne tikslas, o priemon? geriausiomis s?lygomis naudotis teikiama pagrindine paslauga (2008 m. vasario 21 d. Sprendimo *Part Service*, C?425/06, EU:C:2008:108, 52 punktas ir 2018 m. gruodžio 19 d. Sprendimo *Mailat*, C?17/18, EU:C:2018:1038, 34 punktas).

27 Šiuo klausimu nesvarbu, kad tok? sandor? sudarantys elementai gali b?ti tiekami atskirai ir pagal PVM direktyvos 1 straipsnio 2 dalies antr? pastraip? laikomi atskirais ir nepriklausomais (šiuo klausimu žr. 2012 m. sausio 19 d. Nutarties *Purple Parking ir Airparks Services*, C?117/11, nepaskelbta Rink., EU:C:2012:29, 31 punkt?).

28 Siekdamas ?vertinti, ar asmenin? prieži?ra ir kolektyviniai užsi?mimai, ? kuriuos taip pat ?gyjama teis? ?gijus teis? patekti ? sal?, yra papildomos paslaugos, susijusios su tokios teis?s patekti ? sal? ir naudotis sporto infrastrukt?ra suteikimu, prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas turi ieškoti atitinkamo sandorio požymi?, atsižvelgdamas ? visas aplinkybes, kuriomis jis vykdomas (2012 m. sausio 19 d. Nutarties *Purple Parking ir Airparks Services*, C?117/11, nepaskelbta Rink., EU:C?117/11, 30 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija).

29 Nors prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas turi atlikti š? vertinim?, Teisingumo Teismas turi jam pateikti visapusišk? S?jungos teis?s išaiškinim?, kuris gali b?ti jam naudingas (šiuo klausimu žr. 2013 m. vasario 21 d. Sprendimo *Žamberk*, C?18/12, EU:C:2013:95, 31 punkt? ir 2016 m. gruodžio 8 d. Sprendimo *Stock '94*, C?208/15, EU:C:2016:936, 30 punkt?).

30 Šiuo atveju svarbu pažym?ti, kad Teisingumo Teismas jau yra nusprend?s, jog su sportu ir fiziniu ugdymu susijusios paslaugos, kiek ?manoma, turi b?ti vertinamos kaip visuma (pagal analogij? žr. 2015 m. sausio 22 d. Sprendimo *Régie communale autonome du stade Luc Varenne*, C?55/14, EU:C:2015:29, 25 punkt? ir jame nurodyt? jurisprudencij?).

31 Šiuo klausimu, pritariant Nyderland? vyriausybei, reikia pažym?ti, kad tam tikrai sporto sal?se vykdomai fizinei veiklai b?tinai reikia prieži?ros, d?l kurios b?t? galima j? vykdyti arba ji gali b?ti vykdoma tik per kolektyvinius užsi?mimus. Vadinasi, teis? patekti ? sporto sal?, kurioje vykdoma tokia fizin? veikla, individuali prieži?ra ir kolektyviniai užsi?mimai, ? kuriuos ?gyjama teis? kartu su pirm?ja teise, yra susij? elementai, kurie iš esm?s sudaro vien? paslaug?. Vis d?lto, kaip pabr?žia Suomijos vyriausyb?, taip n?ra tuo atveju, kai sporto sal?se atliekama asmenin? prieži?ra ar vedami kolektyviniai užsi?mimai yra susij? ne su ?prasta prieži?ra arba steb?sena atliekant tam tikr? fizin? veikl?, bet iš esm?s su sporto disciplinos mokymu arba treniravimu.

32 Be to, kadangi klientams si?lomi paketai suteikia galimyb? tiek patekti ? sporto sal?s patalpas, kuriose galima užsiimti sportu ir k?no rengyba, tiek dalyvauti grupiniuose užsi?mimuose, neatsižvelgiant ? tai, kokia infrastrukt?ra faktiškai naudojamas ir ar klientas dalyvauja grupiniuose užsi?mimuose, ši aplinkyb? yra svarbus vienos paslaugos buvimo požymis. Šiomis aplinkyb?mis atsižvelgimas ? kiekvieno lankytojo ketinimus, susijusius su ?kio subjekto suteikta infrastrukt?ra arba dalyvavimu kolektyviniuose užsi?mimuose, prieštaraut? PVM sistemos tikslams užtikrinti teisin? saugum? ir teising? ir paprast? lengvatinio PVM tarifo taikym? sporto infrastrukt?ros naudojimui. Šiuo klausimu reikia priminti, kad siekiant supaprastinti PVM taikymui b?dingus veiksmus, išskyrus išimtinius atvejus, reikia atsižvelgti ? nagrin?jamo sandorio objektyv? pob?d? (šiuo klausimu žr. 2013 m. vasario 21 d. Sprendimo *Žamberk*, C?18/12, EU:C:2013:95, 32 ir 36 punktus ir juose nurodyt? jurisprudencij?).

33 Taigi, atsižvelgiant ? galutin? prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo

vertinim?, iš Teisingumo Teismui pateikt? ?rodym?, nurodyt? prašyme priimti prejudicin? sprendim?, matyti, kad asmenin? prieži?ra ir grupiniai užsi?mimai, ? kuriuos ?gyjama teis? ?gijus teis? patekti ? *The Escape Center* valdom? sporto sal?, yra papildoma paslauga, palyginti su teise naudotis šios sal?s infrastrukt?ra arba su faktiniu jos naudojimu.

34 Pridurtina, kad kai valstyb? nar? nusprendžia pasinaudoti PVM direktyvos 98 straipsnio 1 ir 2 dalyse suteikta galimyb? taikyti lengvatin? PVM tarif? tam tikrai šios direktyvos III priede nurodytai teikiam? paslaug? kategorijai, ji gali, nepažeisdama bendrai PVM sistemai b?dingo mokes?io neutralumo principo, š? lengvatin? PVM tarif? taikyti tik konkrečioms ir specifiniams šios kategorijos aspektams (šiuo klausimu žr. 2010 m. geguž?s 6 d. Sprendimo *Komisija / Pranc?zija*, C?94/09, EU:C:2010:253, 28 punkt? ir 2021 m. rugs?jo 9 d. Sprendimo *Phantasialand*, C?406/20, EU:C:2021:720, 25 punkt? ir jame nurodyt? jurisprudencij?).

35 Belgijos vyriausyb? nurodo, kad 1970 m. liepos 20 d. Karaliaus dekreto Nr. 20 1 straipsniu ir šio Karaliaus dekreto priedo A lentel?s XXVIII skyriuje Belgijos teis?s akt? leid?jas nustat? tok? apribojim? siekdamas numatyti lengvatinio PVM tarifo taikym? tik suteikiant teis? gauti prieig? prie sporto infrastrukt?ros ir ja naudotis, išskyrus bet koki? asmenin? ar neasmenin? prieži?r? ir bet koki? prieži?r? kurs? formą. Kaip nurodyta 1984 m. liepos 24 d. priimtame specialiaame administraciniame komentare d?l „Fitnesscenter“ eksploatavimo, kai sporto sal?s eksploatuotojas moko asmenis, kurie užsiima ?vairiomis veiklos r?šimis, jo eksploatavimo paslaugoms b?t? taikomas standartinis PVM tarifas.

36 Šios vyriausyb?s teigimu, toks selektyvus lengvatinio PVM tarifo taikymas atitinka dvi s?lygas, nustatytas Teisingumo Teismo jurisprudencijoje, primintoje šio sprendimo 34 punkte, pagal kurias nacionalin?s teis?s aktuose, pirma, siekiant taikyti lengvatin? tarif?, reikia atskirti tik konkrečius ir specifinius nagrin?jamos teikiam? paslaug? kategorijos aspektus ir, antra, laikytis mokes?io neutralumo principo (2010 m. geguž?s 6 d. Sprendimo *Komisija / Pranc?zija*, C?94/09, EU:C:2010:253, 30 punktą ir 2014 m. vasario 27 d. Sprendimo *Pro Med Logistik ir Pongratz*, C?454/12 ir C?455/12, EU:C:2014:111, 45 punktą).

37 Nors prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikt?s teismas turi patikrinti, ar šiuo atveju kalbama apie selektyv? lengvatinio PVM tarifo taikym?, iš Teisingumo Teismui pateiktos bylos medžiagos matyti, kad taip n?ra.

38 Viena vertus, Belgijos Vyriausyb?s nurodytose Karališkojo dekreto nuostatose, atrodo, n?ra tiksliau nustatyta, kurioms PVM direktyvos III priedo 14 punkte nurodytai kategorijai priklausan?ioms paslaugoms taikomas lengvatinis PVM tarifas. Kadangi šiomis nuostatomis iš esm?s pakartojamas min?to III priedo 14 punkto turinys, neatrodo, kad jas b?t? galima laikyti ribojan?iomis lengvatinio PVM tarifo taikym? konkrečioms ir specifiniams nagrin?jamos paslaug? kategorijos aspektams.

39 Kita vertus, kalbant apie 1984 m. liepos 24 d. priimt? special? administracin? komentar? d?l „Fitnesscenter“ eksploatavimo, reikia pažym?ti, kad šis komentaras atspindi tik administracin? praktik?, nes Belgijos vyriausyb? neteig?, kad ji selektyviai taik? lengvatin? PVM tarif?. Be to, prašyme priimti prejudicin? sprendim? š? prašym? pateikt?s teismas nesiremia šiuo administraciniu komentaru ir nurodo skirting? mokes?io administratori? praktik? d?l sporto salies eksploatuotoj? veiklai taikytino PVM tarifo.

40 Galiausiai prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikt?s teismas turi patikrinti min?to Karaliaus dekreto ir min?to komentaro pobūd? ir apimt? nacionalin?je teis?je.

41 Atsižvelgiant ? tai, kas išd?styta, ? pateikt? klausim? reikia atsakyti taip, kad PVM direktyvos 98 straipsnio 2 dalis, siejama su šios direktyvos III priedo 14 punktu, turi b?ti aiškinama:

paslaugoms, kurias sudaro teis?s naudotis sporto sal?s infrastrukt?ra suteikimas ir individualios arba grupin?s prieži?ros tiekimas, gali b?ti taikomas lengvatinis PVM tarifas, kai ši prieži?ra yra susijusi su šios infrastrukt?ros naudojimu ir yra b?tina sportui bei k?no rengybai arba kai ši prieži?ra yra papildoma paslauga, palyginti su teise naudotis šia infrastrukt?ra arba faktiniu jos naudojimu.

D?l bylin?jimosi išlaid?

42 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) nusprendžia:

2006 m. lapkri?io 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB d?l prid?tin?s vert?s mokes?io bendros sistemos 98 straipsnio 2 dalis, siejama su šios direktyvos III priedo 14 punktu,

turi b?ti aiškinama taip:

paslaugoms, kurias sudaro teis?s naudotis sporto sal?s infrastrukt?ra suteikimas ir individualios arba grupin?s prieži?ros tiekimas, gali b?ti taikomas lengvatinis prid?tin?s vert?s mokes?io tarifas, kai ši prieži?ra yra susijusi su šios infrastrukt?ros naudojimu ir yra b?tina sportui bei k?no rengybai arba kai ši prieži?ra yra papildoma paslauga, palyginti su teise naudotis šia infrastrukt?ra arba faktiniu jos naudojimu.

Parašai.

* Proceso kalba: nyderland?.